

พระราชดำรัสตอบ  
ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐจิบูตี  
เข้าเฝ้า ฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

\*\*\*\*\*

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐจิบูตี แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งสาธารณรัฐจิบูตี ประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานาธิบดี ในไมตรีจิตที่มีต่อข้าพเจ้า พระบรมวงศานุวงศ์ และประชาชนชาวไทย ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านประธานาธิบดี และเพื่อความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวจิบูตี.

ข้าพเจ้ารู้สึกชื่นชม ที่ท่านได้กล่าวถึงความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างประเทศไทย กับสาธารณรัฐจิบูตี ที่มีมาอย่างราบรื่นเป็นเวลาช้านาน. ประเทศไทยมีนโยบายเสมอมา ที่ปรารถนาจะเจริญสัมพันธ์ไมตรีกับนานาประเทศ เพื่อร่วมกันสร้างสรรค์เสถียรภาพ สันติภาพ และความก้าวหน้าของโลก. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า การที่ประเทศของเราทั้งสอง มีมิตรไมตรี มีความปรารถนาดี และมีความร่วมมือช่วยเหลือเกื้อกูลในกิจการด้านต่าง ๆ ด้วยดีตลอดมา จะเป็นปัจจัยสำคัญช่วยส่งเสริมสัมพันธภาพที่มีอยู่ ให้ใกล้ชิดสนิทสนม แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น ซึ่งจะก่อให้เกิดความเข้าใจอันดี ความเจริญมั่นคง และความสงบสุขร่มเย็น ไม่เพียงเฉพาะแก่ประเทศของเราเท่านั้น แต่รวมไปถึงประเทศทั้งหลายในโลกด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการ สนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

\*\*\*\*\*

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the President of the Republic of Djibouti the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Djibouti to Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the President My sincere thanks for the kind sentiments extended to Me, the Royal Family and the Thai people. I would also like to extend, in return, My best wishes for the personal happiness of His Excellency the President as well as for the prosperity of the Republic of Djibouti and her people.

I note with gratification your express appreciation of the long-established and smooth relations between Thailand and the Republic of Djibouti. Thailand's policy always aims to enhance cordial ties with other countries in order to create stability, peace and progress in the world. I am confident that our friendship, goodwill and co-operation in various fields of endeavour will be important factors in the strengthening of our existing relations, which will bring understanding, stability and happiness not only to our countries but also among countries of the world.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive My full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

\* \* \* \* \*